

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 63 (1954)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Votre Croix-Rouge

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VOTRE CROIX-ROUGE

## In mémoriam

### M. PAUL DINICHERT, 1878-1954

Ancien ministre plénipotentiaire de la Confédération à Buenos-Aires, Berlin et Stockholm; membre de la Direction de la Croix-Rouge Suisse depuis 1921; président du secours aux enfants de la Croix-Rouge suisse depuis 1946

C'est avec une douloureuse surprise que ses nombreux amis comme la Croix-Rouge suisse ont appris le décès subit de M. Paul Dinichert, à Genève, le 14 février 1954.

Né à Montilier près Morat le 4 août 1878, M. Paul Dinichert remplit une belle et longue carrière diplomatique au service du pays. Après avoir exercé les fonctions de chef du protocole au Département politique fédéral, il fut successivement ministre plénipotentiaire de la Confédération à Buenos-Aires, à Berlin, puis à Stockholm, où il fut accrédité pendant la guerre auprès des quatre Etats scandinaves.

A sa retraite, en 1946, dans son village natal à Montilier, M. Dinichert accepta la lourde responsabilité de présider le secours aux enfants de la Croix-Rouge suisse en qualité de président d'abord du Comité exécutif, puis dès le 1<sup>er</sup> juillet 1949 de la Commission du secours aux enfants. Il appartenait d'ailleurs depuis 1921 à la direction de notre Croix-Rouge nationale.

Profondément imprégné de l'idéal de la Croix-Rouge, M. Dinichert, «M. le Ministre» comme on l'appelait familièrement, avait mis tout son savoir et toute son énergie au service de la Croix-Rouge suisse, en faveur de laquelle il a déployé jusqu'à son dernier jour une activité infatigable et de laquelle aucun problème ne lui était étranger.

La Croix-Rouge suisse gardera de M. Paul Dinichert un souvenir profondément reconnaissant et elle présente aux siens ses sentiments de respectueuse condoléance.

### M. VICTOR HENRY, 1886-1954

préfet de l'Ajoie et du Clos du Doubs  
président de la section de la Croix-Rouge suisse de  
Porrentruy-Ajoulotte  
ancien commissaire fédéral à l'internement

M. Victor Henry, préfet de l'Ajoie et du Clos du Doubs, a succombé à une crise d'angine de poitrine dans la nuit du 31 décembre au 1<sup>er</sup> janvier. Cette nouvelle a plongé dans le deuil le pays de Porrentruy où ce magistrat était partout aimé et respecté. Les activités auxquelles M. Victor Henry se dévoua pendant tant d'années sont trop nombreuses pour être toutes évoquées ici, bornons-nous à rappeler qu'appelé en 1935 à la charge de Haut commissaire au Slesvig il se vit confier en 1940 par le Conseil fédéral les lourdes responsabilités de commissaire général à l'internement. Pendant toute la guerre comme depuis lors, le colonel V. Henry se dévoua sans compter pour venir en aide aux populations limitrophes, la France avait tenu à lui témoigner publiquement sa reconnaissance et l'Uni-

versité de Dijon lui avait décerné un doctorat honoris causa. M. Victor Henry avait accepté malgré ses innombrables tâches officielles la présidence de la section de Porrentruy-Ajoulotte de la Croix-Rouge suisse et il rendit sans cesse à ce poste de grands et fidèles services à notre Croix-Rouge nationale qui perd en lui un ami et un collaborateur également précieux.

## La protection de l'emblème et du nom de la Croix-Rouge au Conseil national

Les 27 et 28 janvier a eu lieu au siège du C. I. C. R. à Genève une réunion de la commission du Conseil national instituée pour examiner les projets de loi relatifs à la protection du nom et de l'emblème de la Croix-Rouge. M. F. Siordet, vice-président du C. I. C. R., a reçu les membres de la commission. Après avoir entendu divers rapports de membre du C. I. C. R. ainsi que de M. H. Haug, secrétaire général de la Croix-Rouge suisse et de M. Sauter, vice-directeur du Service fédéral de l'hygiène publique, la commission a approuvé dans leur substance les propositions du Conseil fédéral et a renvoyé à un nouvel examen la rédaction de trois dispositions.

## COMITE CENTRAL

Le Comité central s'est réuni le 4 février; la direction du service de transfusion et la commission des soins aux malades ont également eu des séances en janvier et février.

Le nouveau médecin-chef de la Croix-Rouge, Dr Paul Ryncki, a été appelé à siéger au comité central de l'Alliance suisse des samaritains et à la direction du service de transfusion, ainsi qu'au conseil d'administration de l'école d'infirmières de «La Source» et à la commission techniques de la société suisse des troupes du service de santé.

## TRANSFUSION SANGUINE

Le Dr Hans Sager a donné sa démission de chef du service de la fabrication du Laboratoire central pour entrer dans l'industrie privée. Pour remplacer le Dr Sager, dont le départ est unanimement regretté, le Comité central a nommé le Dr Lux Ander, pharmacien, comme chef de ce service.

L'équipe volante du Laboratoire central a procédé en 1953 à 10 934 prises de sang (dont 1457 à l'armée) pour la fabrication de plasma. Elle a également fait 725 tests sanguins.

Le service de fabrication a produit la même année 39 440 appareils de prise de sang, 34 127 appareils de transfusion, 37 083 flacons au citrate, 10 228 unités de plasma desséché, 4895 g d'albumine humaine et 688 g de gamma-globuline.

## DANS NOS SECTIONS

### FRIBOURG

#### L'activité de la section de Fribourg en 1953

L'effectif des membres qui était de 503 à fin 1952 est descendu à 472 par suite de décès, de départs et de quelques défections non motivées. Un nouveau recrutement s'impose et sera entrepris en 1954.

La colonne fribourgeoise de Croix-Rouge 51 a effectué un cours de répétition du 27 juillet au 8 août, avec la colonne 52, à Versoix, sous le commandement du lieutenant-colonel Junet.

Cent-deux petits réfugiés d'Allemagne, d'Autriche et de Trieste (101 en 1952) ont été hébergés durant trois mois dans des familles fribourgeoises et 44 parrainages ont été souscrits, y compris ceux destinés aux sinistrés de la mer du Nord (50 en 1952).

La vente du mimosa, en février, a permis d'envoyer 17 enfants fribourgeois rétablir une santé déficiente au bord de la mer.

La vente des plaquettes de chocolat, au mois de mai, a atteint la somme de fr. 8102.—, de fr. 614.— supérieure à celle de 1952.

Le corps volontaire féminin a effectué: 23 transports de malades indigents en ville et dans les environs immédiats de Fribourg; 9 courses en campagne pour le transport de petits réfugiés; 5 courses en campagne pour le service des secours individuels.

La section a secouru neuf familles victimes d'incendies et 15 se trouvant dans la détresse en raison d'autres malheurs. Toutes ont reçu des vêtements et des chaussures de notre dépôt central. En outre, il a été accordé des lits et de la literie aux plus éprouvés par le feu.

Un centre de transfusion a été organisé à l'hôpital cantonal de Fribourg. Il est dirigé par M. le Dr Quéloz, chirurgien-chef dans cet établissement. Ce centre se développera dès que des locaux suffisants pourront être mis à la disposition.

Enfin, la section a reçu 100 lits et une bonne partie du matériel nécessaire à l'organisation d'un hôpital de secours en cas d'épidémies ou d'événements graves; les objets manquant encore lui parviendront sous peu.

### NEUCHÂTEL

Le Comité central a approuvé les nouveaux statuts de la section de Neuchâtel.

### VALAIS

#### Une section de la Croix-Rouge suisse a été créée à Monthey

Sur l'initiative du Dr Louis Choquard, à Monthey, et pour répondre au désir de la Croix-Rouge suisse, une nouvelle section vient d'être créée dans cette localité du Bas-Valais et pour le district de Monthey. Dans sa séance constitutive du 20 janvier, qui groupait un grand nombre de personnalités montheyssannes, l'assemblée a élu un comité provisoire composé du Dr Louis Choquard, Le Cotterd, à Monthey (téléphone 025 - 4 24 24), président, de M. Alexis Franc, rédacteur de la «Feuille d'Avis de Monthey», vice-président et secrétaire, de M. Jean-Louis Descartes, caissier. Le comité comprend également les membres suivants, représentant les différentes localités du district: le Dr P. Mariéthoz, pour Vouvry; M. Udrisard, chef de gare, pour le Bouveret; M. Eugène Rossier, pour Troistorrens; M. Marcellin Fracheboud, pour Vionnaz; Mme

Lucienne Vogel, pour Monthey; Mme Bernard de Lavalaz, pour Collombey; Mlle Gisèle Exhenry, pour Champéry; Mlle Yvonne Chanton, pour Saint-Gingolph; Mlle Blanche Oggier, pour Val-d'Illiez. Ce comité est chargé de préparer les bases de la section et d'assurer la mise en mouvement de l'institution.

Au début de la séance, le Dr L. Choquard avait rappelé les tâches essentielles qui seraient celles de la section. Un appel immédiat a été adressé à la population montheyssanne pour qu'elle la soutienne dans son œuvre et, notamment, aux personnes disposées à donner de leur sang pour nos services de transfusion. La naissance de la section de Monthey a été saluée par un bel article de la «Feuille d'Avis de Monthey».

\*

#### Vers la naissance d'une section à Martigny

Une autre section est sur le point de se constituer à Martigny et pour les districts de Martigny, Saint-Maurice et Entremont. Nous sommes heureux de voir renaître la Croix-Rouge du Bas-Valais.

\*

### PAYS DE VAUD

#### La section lausannoise communique

La section de Lausanne de la Croix-Rouge suisse tient à remercier vivement toutes les dames qui confectionnent inlassablement pour son ouvrage pullovers, bas, layettes destinés aux enfants nécessiteux. Elle tient à souligner le dévouement de Mme Huguenin que ses 84 ans n'ont pas empêché de tricoter en 1953 avec la laine mise à sa disposition par la Croix-Rouge 87 paires de bas de sport.

La Société allemande de bienfaisance de Lausanne que dirige M. Arras a invité à sa fête de Noël, le 20 décembre, une cinquantaine d'enfants réfugiés hôtes de familles de Lausanne et environs. Tous furent fêtés et reçurent un cadeau. Et la petite Edeltraut, en séjour chez Mme Blättler à Lausanne, récita une gentille poésie «C'est la Croix-Rouge qui passe dans la nuit...» composée par sa marraine lausannoise.

**Le Secrétariat de la section lausannoise de la Croix-Rouge suisse adresse un pressant appel à de nouveaux donneurs de sang. Les besoins des centres de transfusion sont toujours plus grands. Toute personne adulte et en bonne santé peut sauver des vies en s'inscrivant au Secrétariat de la section, 5, rue Centrale à Lausanne, tél. 23 66 16.**

\*

### SECOURS A L'ETRANGER

Du 7 décembre au 18 janvier, notre centrale du matériel a procédé aux expéditions suivantes:

**Victimes des inondations:** 4 wagons contenant 38 258 kg de fortifiants pour une valeur de fr. 113 000.— à la Croix-Rouge britannique à Londres. 10 wagons contenant le matériel nécessaire à l'édification de 5 baraquements dont 3 dortoirs, 1 cantine et 1 cuisine, aux Pays-Bas.

**Réfugiés en Allemagne et en Autriche:** Aux Croix-Rouges autrichiennes de Graz et de Linz 1400 kg (colis de parrainage, layettes, etc.) pour une valeur de fr. 11 000.—. Aux Croix-Rouges allemandes de Klagenfurt, Stuttgart, Dusseldorf, Hanovre, Brunswick, Oldenbourg, Kiel, Ulm et Cassel, 4700 kg de marchandises diverses (colis de parrainage, vêtements usagés, vivres, machines à coudre, etc.) représentant une valeur globale de fr. 16 000.—.

\*

Le Comité central a accordé une subvention de fr. 11 000.— en faveur des réfugiés âgés ou infirmes dont la Croix-Rouge suisse s'occupe (cas «Hard-Core»).

## SECOURS AUX ENFANTS

### Accueil en préventorium

Les enfants réfugiés venant de la Basse-Saxe qui étaient au préventorium Beau-Soleil à Gstaad sont repartis à fin février pour l'Allemagne. Ils seront remplacés à mi-mars par 36 enfants yougoslaves. Le préventorium Fragola, à Orselina, a accueilli à fin janvier 30 enfants anglais et nord-irlandais.

### Accueil en famille

120 enfants réfugiés venant du Slesvig-Holstein arriveront le 18 mars en Suisse pour passer trois mois dans les familles qui se sont offertes pour les accueillir.

120 enfants de Rhénanie-Palatinat arriveront par le même convoi.

Le 26 février sont arrivés 360 petits réfugiés venant de Vienne, de Styrie et de la Basse-Autriche.

D'autres convois venant de Trieste et de la Haute-Autriche sont prévus pour cet été.

## ALLIANCE SUISSE DES SAMARITAINS

L'Assemblée générale de l'Alliance suisse des samaritains aura lieu à Lucerne les 22 et 23 mai. La Croix-Rouge suisse a accordé une subvention de fr. 5000.— à l'Alliance pour participer aux frais de l'organisation des secours sanitaires volontaires.

## INFIRMIERES

L'assemblée générale de l'Association suisse des infirmières et infirmiers diplômés aura lieu le 22 mai à Fribourg.

### Au Lindenhof

Mme le Dr Humbert-Böschenstein a été appelée à la direction de l'école d'infirmières du Lindenhof. La Croix-Rouge suisse a couvert le déficit de fr. 52 000.— de l'école.

### Examens

Les examens de diplôme ont eu lieu les 17 et 18 février à l'Etablissement de diaconesses de Neumünster Zollikerberg et le 19 février à l'Ecole d'infirmières de l'Hôpital cantonal de Winterthour.

Les examens suivants ont lieu en mars: 2 et 3, Ecole de diaconesses de Riehen; 16 et 17, Bon Secours, Genève; 29, Maison de diaconesses, Berne; 31, Ecole de gardes-malades Ste-Anne, Lucerne.

### Démission de Mme G. Vernet

Mme Germaine Vernet, présidente depuis 1950 de l'A. S. I. D., a remis sa démission de ses fonctions le 18 janvier. Ce n'est pas sans un vif regret que nous avons pris connaissance de la décision de Mme Vernet dont nous savons le dévouement et l'activité.

## MATERIEL DE SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE

Le Comité central a accordé un crédit pour l'achat de 1000 couvertures de laine supplémentaires et de 500 draps, comme réserve pour des secours urgents en cas de catastrophe.

Le Comité central a accordé une subvention de fr. 3000.— à la section de Locarno pour l'achat d'une deuxième ambulance, la première ne suffisant plus aux besoins actuels.

## LE BILAN DES AVALANCHES DE 1951<sup>1</sup>

Le Comité intercantonal de coordination vient de publier son rapport sur l'emploi des fonds recueillis au cours de la campagne de secours organisée par la Croix-Rouge suisse. On se rappelle en effet que le Conseil fédéral avait expressément confié à ce comité, qui comprenait notamment les représentants des autorités cantonales intéressées, la répartition et la distribution des sommes recueillies à l'appel de la Croix-Rouge suisse.

Il est particulièrement émouvant de recevoir de rapport d'une centaine de pages et accompagné de nombreuses illustrations à l'instant même où d'autres avalanches viennent de s'abattre à nouveau sur notre sol. Je pense à ce village de St-Antönien, dans le Prätigau, cruellement dévasté déjà le 18 janvier 1951 et qui vient d'être frappé à nouveau, trois ans après presque jour pour jour.

Nous aurons l'occasion de revenir sur ce rapport et sur l'état des comptes, rappelons que le total des dons avait atteint la somme considérable de fr. 14 203 338.— sur laquelle des prestations atteignant un total de fr. 11 105 510.— ont été faites aux sinistrés au 30 juin dernier, conformément aux normes arrêtées par le Comité de coordination et approuvées par les autorités fédérales. Le solde, après déduction des frais — fr. 81 000.— — et des versements effectués depuis le 30 juin, était de 2,7 million en chiffres ronds.

### Un don généreux pour les sinistrés des avalanches

Un généreux anonyme de Sonvilier a fait parvenir à la Croix-Rouge suisse à Berne une enveloppe contenant 10 billets de cent francs avec ce simple mot: «Avec tout mon cœur et ma sympathie pour les sinistrés des avalanches.»

## SOINS AU FOYER

La section bâloise de la Croix-Rouge suisse a organisé 11 cours de soins au foyer qui ont rassemblé plus de cent participantes.

## COLONNES ET DETACHEMENTS CROIX-ROUGES

Les cours suivants destinés aux recrues et aux cadres des formations de la Croix-Rouge auront lieu en 1954:

10 au 22 mai: Cours de cadres I/1 pour infirmières-chefs des détachements croix-rouges (Le Chanet, Neuchâtel);

24 mai au 5 juin: Cours de cadres I/2 pour sous-officiers des colonnes croix-rouges (Le Chanet);

7 au 19 juin: Cours d'introduction pour recrues des colonnes croix-rouges (St-Luzisteig);

6 au 18 septembre: Cours de cadres I/3 pour chefs de groupe et intendantes des détachements croix-rouges (Le Chanet);

20 septembre au 2 octobre: Cours de cadres II pour chefs de détachement des détachements croix-rouges (Le Chanet).

### Cours de répétition des colonnes

Les unités suivantes seront appelées en service:

Colonnes croix-rouges 23 et 24: 29 mars au 10 avril, avec le Gr. san. 3;

Colonnes croix-rouges 71, 72, 73 et 74: 24 mai au 5 juin, avec le Gr. san. 25;

Colonnes croix-rouges 81: 23 août au 4 septembre, avec l'Amb. chir. IV/9;

Colonnes croix-rouges 82, 83 et 84: 25 octobre au 6 novembre.

<sup>1</sup> Le désastre des avalanches 1951. — 1 vol. et de nombreuses illustrations, Zurich 1953. En vente dans les librairies, fr. 4.—.

## LES SANS-LOGIS, LE FROID ET LA CHARITÉ

Une cruelle vague de froid a sévi en Europe pendant les premiers jours de février. Une immense vague de charité y a répondu à l'appel d'un jeune prêtre français, cet «Abbé Pierre», de son nom de guerre, qui s'est voué à sauver les malheureux sans-logis de l'immense cité parisienne. L'on a vu avec joie cet élan s'emparer de milliers et de milliers de gens et le nom et le visage de jeune prêtre et de ses compagnons dans son œuvre d'Emmaüs prendre la première place aux manchettes et aux «une» des journaux. En Suisse, la réponse qui a été faite aux appels de l'«Abbé Pierre» a été belle elle aussi et l'on a vu beaucoup de nos compatriotes donner généreusement pour sauver ces malheureux sans-abri de Paris. Nous sommes heureux de cette réponse aussi et de cette participation.

Mais pourquoi faut-il qu'un soupçon d'angoisse et de regret se mêle à notre approbation. C'est que nous avons pu voir aux manchettes de nos journaux que chez nous aussi — entre Genolier et Begnins, à Granges-sous-Trey près de Payerne — des vieillards ont succombé pendant ce même temps aux rigueurs du climat et sans que l'on se soit soucié semble-t-il de se préoccuper à temps de leur sort ni de la solitude où on les savait. C'est que, dans le même temps, une femme âgée et sans ressources et dont le mari est infirme me disait les ennuis sans nombre que lui faisait le propriétaire de l'immeuble où elle habite depuis 20 ans et qu'il veut faire démolir pour la faire «déguerpir», selon son propre langage, et bien qu'il sache l'impossibilité où sont ses locataires de trouver ailleurs un logement: «Vous n'avez qu'à aller à l'Armée du Salut et à mettre vos meubles en garde-meuble...»

Que l'action et la propagande de l'«Abbé Pierre» pour les sans-logis de Paris aient su émouvoir bien des cœurs chez nous, c'est bien. Mais que l'on souhaiterait aussi que ce zèle et cette charité suscitent en même temps chez nous des zèles et des charités mieux curieux souvent des misères qui se cachent chez nous aussi.

C'est une des tâches de la Croix-Rouge suisse que de venir en aide à toutes les misères qu'on lui signale sur notre sol, sans distinction de confession ni d'opinions. Ses sections sont toujours prêtes à faire le nécessaire chaque fois qu'un cas leur est indiqué. Il était utile de le rappeler.

### DEMANDEZ-NOUS LA BROCHURE: LA VOCATION D'INFIRMIERE

La campagne de propagande entreprise par la Croix-Rouge suisse en faveur du recrutement d'infirmières semble avoir déjà des répercussions favorables sur le nombre d'inscriptions enregistrées par les écoles. Nous rappelons que la plaquette illustrée donnant tous renseignements sur la vocation d'infirmière et les conditions de l'enseignement dans les différentes écoles suisses reconnues par la Croix-Rouge est envoyée gratuitement à quiconque en fera la demande sur simple carte postale au Secrétariat général de la Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, à Berne.

## LA CROIX-ROUGE DANS LE MONDE

### A la Croix-Rouge de Berlin

#### Une école de conduite pour chauffeurs invalides

La Croix-Rouge de Berlin, à qui l'on doit déjà maintes innovations comme le prêt de jouets à des enfants et, l'ouverture de maisons d'accueil pour diabétiques vient d'ouvrir la première école croix-rouge de conduite pour chauffeurs amputés ou invalides. Elle a repris la charge et la responsabilité d'une école, privée ouverte en 1947, M. Rook, lui-même invalide de guerre, et qui en sept ans avait permis à 2000 personnes amputées de guerre ou à la suite d'accidents de passer leur permis de conduire et de retrouver ainsi un métier. L'école risquant de disparaître faute de soutien suffisant, la Croix-Rouge de Berlin, considérant l'intérêt social de cette institution, en a repris la direction le 1<sup>er</sup> décembre. La formation des élèves chauffeurs dure environ quatre semaines. D'ingénieux dispositifs dus au fondateur de l'école permettent d'adapter la conduite des véhicules aux possibilités des élèves. Des conseillers orthopédiques sont attachés à l'école.

\*

### Une lettre de Pologne

Une pauvre et nombreuse famille de Pologne a pu recevoir un colis de vêtements. L'humble lettre par laquelle elle dit sa gratitude n'est-elle pas profondément touchante?

«...Nous avons reçu ce colis si attendu. Nous sommes tous pleins de joie et heureux. Nous vous remercions chaleureusement de tous nos cœurs et embrassons vos mais avec tant de reconnaissance. Seuls la petite sœur de six ans et le petit frère de cinq ans sont en larmes, car les autres enfants sont tous habillés, et eux ils n'ont rien, car tout est trop grand pour eux. Mais les grands frères s'habillent avec joie de neuf de haut en bas et vont au village, car c'est dimanche aujourd'hui. Jusqu'à ce jour ils n'allaient pas volontiers voir leurs camarades, car on les appelait «les tachetés» tant leurs vêtements étaient rapiécés de partout. Maintenant ils se réjouissent, les autres ne pourront plus se moquer d'eux. Nous les filles n'avons jamais rêvé de si beaux sweaters, les jupes sont faites pour moi, les souliers sont un peu grands, même avec des chaussettes, mais mes pieds grandiront! J'aimerais savoir vous décrire toute notre joie, mais je ne sais pas le faire et papa dit que vous n'avez pas le temps de lire de si longues lettres et que vous pourriez vous fâcher...»

Le père a ajouté ces simples mots:

«Je vous suis très reconnaissant que vous ayez bien voulu habiller si joliment mes pauvres enfants et je vous dis de tout mon cœur: Que Dieu vous le rende.

Wojciech J.»

\*

### Un an après la catastrophe de la mer du Nord

Les Pays-Bas ont commémoré le 1<sup>er</sup> février le souvenir des 1835 Néerlandais qui ont perdu la vie lors des inondations tragiques de l'an dernier. S. A. R. le prince Bernhard s'est adressé à cette occasion par radio au peuple hollandais.

\*

### Prises de sang au Liechtenstein

Une prise de sang a eu lieu le 13 janvier à Schaan en collaboration avec la Croix-Rouge et les Samaritains de la Principauté. 186 donneurs s'étaient offerts à cette occasion.



## TRANSFUSION SANGUINE

### Bibliographie des principaux travaux de nos centres et de leurs collaborateurs (I)

*Pour répondre à plusieurs demandes, nous publions ci-dessous la liste des principales publications consacrées à la transfusion sanguine qui ont été faites sous les auspices de nos principaux centres de transfusion ou du laboratoire central de Berne ou par les médecins de ces centres.*

#### Laboratoire central de la Croix-Rouge suisse à Berne

- Zur Technik der Blutgruppen- und Rhesusfaktorbestimmung in Klinik und Praxis, M. Laszcower et A. Hässig. Praxis 39, 50, 1072-1074, 1950.
- Zur klinischen Bedeutung des Rhesusfaktors, A. Hässig et H. Imfeld. Bull. du Service fédéral d'hygiène publique n° B-1, 1950.
- Zur praktischen Bedeutung der Rhesusfaktoren bei Bluttransfusionen, A. Hässig. Praxis 39, 31, 667-670, 1950.
- Ueber Fehlerquellen bei Massenblutgruppenbestimmungen, R. Salber. Impr. E. Weilenmann, Uster, 1951.
- Die Organisation des Blutspendedienstes in der englischen und amerikanischen Armee während des Zweiten Weltkrieges, F. Marthaler. Praxis 40, 33, 675-677, 1951.
- Zur Durchführung der blutgruppenserologischen Untersuchungen von Bluttransfusionen und während der Schwangerschaft, A. Hässig. Mitt. des Schweiz. Verbandes der Medizinischen Laborantinnen n° 18, 8-19, 1951.
- Uebersicht über die klinische und praktische Bedeutung der Rhesusfaktoren, A. Hässig. Mitt. des Schweiz. Verbandes der Medizinischen Laborantinnen, n° 18, 8-19, 1951.
- Un cas de polyagglutinabilité transitoire des érythrocytes chez une patiente du groupe A, G. de Murali, R. Hässig et H. de Reynier. Revue d'hématologie 7, 3, 372-380, 1952.
- Die serologische Prüfung von Albumin in Albuminpräparat, Blutserum und Uroprotein, Ch. Wunderly et A. Hässig. Naturwissenschaften 39, 11, 260, 1952.
- Ueber die Gewinnung von Rhesustestseren durch Immunisierung von Blutspendern, G. Halle et A. Hässig. Schweiz. Med. Wochenschrift 82, 43, 1102, 1952.
- Ueber das Vorkommen des Rhesusgens E in einer Ostschweizer Familie, A. E. Mourant, E. W. Ikin, A. et R. Hässig et L. Holländer. Schweiz. Med. Wochenschrift 82, 43, 1100, 1952.
- Zur Pathogenese und Prophylaxe von Isoimmunisierungen und haemolytischen Reaktionen bei Bluttransfusionen. A. Hässig et L. Holländer. Praxis, 41, 46, 997-1004, 1952.
- La répartition des génotypes rhésus en Suisse, A. Hässig. Archives suisses d'anthropologie générale XVII, 1, 1952.
- Ueber das Auftreten von Begleitantikörpern gegen die Blutfaktoren M und S im Verlauf einer Rhesusimmunisierung, A. Hässig et A. Leya. Klinische Wochenschrift 31, 1/2, 31, 1953.
- Organisation des Blutspendedienstes des Schweiz. Roten Kreuzes und Einrichtung des Zentrallaboratoriums, H. Sager. Journal suisse des Pharmaciens 87, 173-177, 189-192, 1949.
- Ueber die Herstellung von Trockenplasma im Zentrallaboratorium des Blutspendedienstes des Schweiz. Roten Kreuzes in Bern, H. Sager. Galenica 12, 73-82, 1949.
- Erkenntnisse über die pyrogenen Stoffe und ihre praktische Bedeutung, H. Sager. Bulletin du Serv. fédéral d'hygiène publique n° B-1, 1950.
- Eine schweizerische Infusionsflasche, H. Sager. Journal suisse des Pharmaciens 88, 41-44, 1950.
- The preparation of dried blood plasma in Switzerland, H. Sager. The Alchemist 14, 64-66, 1950.
- Die Herstellung der Blutplasmakonserven im Zentrallaboratorium des Schweiz. Roten Kreuzes in Bern, H. Sager. Neue Zürcher Zeitung, Blatt 5, 12 juillet 1950.
- Einfache Hilfsmittel für die Sterilisationskontrolle für den Kleinbetrieb, H. Sager. Journal Suisse des Pharmaciens, 89, 161-163, 1951.
- Ein neuer Autoklav, H. Sager. Journal suisse des Pharmaciens 89, 193-200, 1951.
- Titrimetrische Bestimmung der freien Zitronensäure und des Natriumzitrates in sauren Zitratlösungen, H. Sager. Journal suisse des Pharmaciens 89, 289-290, 1951.
- Blood-Pack, ein neues Gerät für die Herstellung und Transfusion von Blutkonserven, H. Sager. Journal suisse des Pharmaciens 89, 337-340, 1951.

- Der Wassergehalt im Trockenplasma und dessen Bedeutung, H. Sager. Pharmaceutica, Acta Helvetiae 27, 121-149, 1951.
- Kontrollen bei der Herstellung und Abgabe von Trockenplasma, H. Sager. Journal suisse des Pharmaciens 90, 561-568, 1952.
- Die Bestrahlung von Plasma mit ultraviolettem Licht, H. Sager. Journal suisse des Pharmaciens 90, 813-817, 1952.
- Ueber eine neue Methode zur Bestimmung von Kalzium und Magnesium in Serum und Plasma, E. Kaufmann. Journal suisse des Pharmaciens 90, 797-801, 1952.
- Zur Frage der Hepatitisübertragung durch Blut- und Plasma-transfusionen, A. Hässig, B. von Rütte et K. Vettiger. Medizinische Wochenschrift, n° 21, 83<sup>e</sup> année, 1953.

#### Centre de transfusion de Genève

- Tâche et service de propagande du Centre de transfusion de Genève, Dr Ed. Schauenberg. Praxis, 2 septembre 1948, n° 35.
- A propos du sang conservé, Dr R. Fischer et H. Paillard. Bulletin de la Soc. de chimie biologique, 1938.
- Utilisation du sang pendant la guerre d'Espagne (sang défibriné), Dr R. Fischer. Congrès international de transfusion sanguine, Paris, octobre 1937.
- Sang conservé, Dr R. Fischer. Rev. médicale de la Suisse romande, n° 1, 25 janvier 1939.
- Organisation du Centre et fonctionnement des transfusions de sang conservé à Genève, Dr R. Fischer. Rev. médicale de la Suisse romande, 25 juillet 1939.
- L'action du sang sangosté sur les hémorragies massives, ét. expérimentale, Dr R. Fischer. Rev. médicale de la Suisse romande, 10 mars 1940.
- Sang conservé universel: utilisation, indication dans les transfusions, Dr R. Fischer. Leçons de médecine et de chirurgie de guerre, Société médicale, Genève, 14 décembre 1939.
- Morphologie et propriétés biologiques de leucocytes dans le sang conservé, Drs R. Fischer et Jeanneret. Le Sang, T. XIV, n° 5, 1940-1941, Rev. méd. de la Suisse romande, 25 juin 1941.
- Indications majeures et mineures de la transfusion de sang conservé universel, Dr R. Fischer. Schw. Mediz. Wochenschr. 1941, n° 35, p. 1024.
- Einige Gesichtspunkte zur Frage der Blutkonservierung, Dr R. Fischer. Schw. Mediz. Wochenschr. 1942 n° 10, p. 291.
- Organisation et travail du Centre de Transfusion à Genève, Dr R. Fischer. Actes du III<sup>e</sup> Congrès International de transfusion, Turin 1948.
- Organisation du Centre de transfusion de Genève, Dr R. Fischer. Praxis, 1948.
- Un Centre de Transfusion régional, Dr R. Fischer. Bulletin d'Hygiène de la Ligue des Soc. de la Croix-Rouge.
- Traité de chirurgie suisse, chapitre X: Transfusion, Dr R. Fischer.
- Les Transfusions chirurgicales, Dr R. Fischer. Helv. Chir. Acta, 1949.
- Technique de l'exsanguino-transfusion chez l'adulte et le grand enfant, Drs R. Fischer et R. Della Santa. Praxis, novembre 1949.
- Suites lointaines des accidents rhésus, Dr R. Fischer. Médecine et Hygiène, décembre 1949 (repris par Ars Medici).
- L'importance pratique du groupe rhésus, Dr R. Fischer. Médecine et Hygiène, octobre 1950.
- L'immunité en rapport avec les accidents de la transfusion, Dr R. Fischer. Journées Méditerranéennes de transfusion, Nice, mai 1951.
- Accidents de transfusion et groupes sanguins, Dr R. Fischer. Soc. médicale, février 1951.
- Deux cas d'exsanguino-transfusion, urémie par néphrite post-abortum, guérie, asthme subintrait grave, amélioré, Dr R. Fischer. Soc. médicale, mai 1951.
- Hémolyse in vivo (Congrès intern. de la Société int. de transfusion, Lisbonne, 1951). Actes du Congrès, et Médecine et hygiène, 15 septembre 1951.
- Hétérophilie et absorption de l'anticorps par les hématies, Dr R. Fischer. (Congrès int. de la Société int. de transfusion, Lisbonne, 1951.) Actes du Congrès, et Médecine et hygiène, 15 sept. 1951.
- Un cas d'érythroblastose et d'exsanguino-transfusion par hémolysine, Dr R. Fischer. (Congrès int. de la Société int. de transfusion, Lisbonne, 1951.) Actes du Congrès, et Médecine et hygiène, 15 sept. 1951.
- Etude physio-pathologique du choc hémolytique, Dr R. Fischer. (Congrès int. de la Société int. de transfusion, Lisbonne, 1951.) Actes du Congrès, et Médecine et hygiène, 15 sept. 1951.

- Enquête sur la standardisation des couleurs des cartes des donneurs de sang et des sérums-test, Dr R. Fischer. (Congrès int. de la Société int. de transfusion, Lisbonne, 1951.) Actes du Congrès et Bulletin d'Hygiène de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge.
- Iso-immunisation inhabituelle au cours de la grossesse. Drs R. Fischer et R. Kauffmann. Journal suisse de médecine, 1952.
- Séminaire de transfusion sanguine, Dr R. Fischer. Médecine et Hygiène, novembre 1952.

- La maladie hémolytique du nouveau-né, Dr R. Fischer. Médecine et Hygiène, novembre 1952.

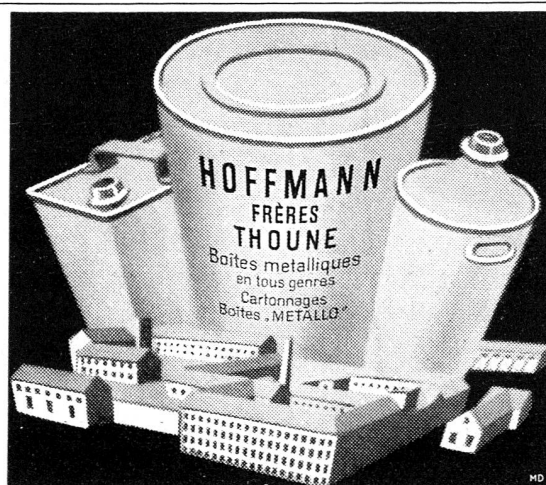
- L'activité de l'Hémocentral, Genève, centre de transfusion du sang conservé, Herz Baratz. Thèse 1817, Genève 1944.
- A propos des réactions post-transfusionnelles, Louis-E. Cowan. Thèse 1938, Genève 1949.
- Expériences sur l'hémostase biologique en neurochirurgie et investigation du problème d'antigénicité de la thrombine, Sisvan A. Geukdjian. Thèse 2095, Genève 1952.



## Tissage de Coton **LEYSINGER S.A.** S O L E U R E

Fondée en 1858

Toiles écruës et blanches 80-315 cm  
Bazins et Damassé, Croisé  
Couils lits et Sarcenet-Duvet  
Doubles Molletons pour berceaux



**Articles en aluminium** pour cuisine  
ménage et  
usages techniques

**ALASWISS** Centrale d'exportation  
des fabriques suisses d'articles en aluminium  
Lausanne Case postale Gare 479